## ПОСТАНОВЛЕНИЕ

## О НАЗНАЧЕНИИ АДМИНИСТРАТИВНОГО НАКАЗАНИЯ ПО ДЕЛУ ОБ АДМИНИСТРАТИВНОМ ПРАВОНАРУШЕНИИ №АПЗ-46/16

«02» сентября 2016 г.

г. Тамбов

руководитель Управления Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области (далее – Тамбовское УФАС России) <...>, рассмотрев протокол и материалы дела об административном правонарушении № АПЗ-46/16, возбужденного Управлением Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области в отношении ИП <...> по ч. 1 ст. 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях (далее – КоАП РФ),

в отсутствие ИП <...>, извещенной надлежащим образом (уведомление о вручении возвращено в Тамбовское УФАС России),

## УСТАНОВИЛА:

Тамбовским УФАС России в ходе осуществления государственного контроля за соблюдением участниками рекламной деятельности законодательства Российской Федерации о рекламе установлено, что в мае - июне 2016 в эфире радиоканала «Серебряный век» (Lovepaдио Тамбов 102.4 Fm), принадлежащей ООО «Информационное Агентство «Тамбов-Информ» распространялась реклама салона женской одежды и сумок «Эсмеральда» следующего содержания: «Бутик «Эсмеральда» представляет: «Тhe new collection of bags 2016» Шопинг Вашей мечты в бутике «Эсмеральда» Вас ждут яркие и изысканные модели сумок и аксессуаров, а также нарядные клатчи к выпускным и свадебным вечерам. Будем рады Вас видеть. ТЦ «21 век», ул. Коммунальная, д. 21 Б».

Согласно пункту 1 статьи 3 Федерального закона от 13 марта 2006 года № 38-ФЗ «О рекламе» (далее – Закон «О рекламе»), реклама – информация, распространенная любым способом, в любой форме и с использованием любых средств, адресованная неопределенному кругу лиц и направленная на привлечение внимания к объекту рекламирования, формирование или поддержание интереса к нему и его продвижение на рынке.

В соответствии с частью 11 статьи 5 Закона «О рекламе» при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства, законодательства о государственном языке Российской Федерации.

В соответствии с Конституцией Российской Федерации государственным языком Российской Федерации на всей ее территории является русский язык (часть 1 статьи 1 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке

Российской Федерации»).

Согласно пункту 10 части 1 статьи 3 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственный язык Российской Федерации подлежит обязательному использованию в рекламе.

Словосочетание «The new collection of bags 2016», распространяемое в эфире радиоканала «Серебряный век» (Lovepaдио Тамбов 102.4 Fm), направлено на привлечение внимания к продаже новой коллекции товаров, формируют и поддерживают интерес потребителей к данному ассортименту, следовательно, являются рекламой новой коллекции сумок, реализуемых в магазине «Эсмеральда».

В переводе с английского языка «New» - (прилагательное) новый, ранее не существовавший, «collection» - (существительное) коллекция, собрание. Словосочетание «New collection» переводится как «новая коллекция». Слово «bag» - (существительное) мешок, пакет, чемодан, пакетик, мешочек, кулек. В совокупности данное словосочетание переводится как «Новая коллекция сумок 2016».

В рекламе продажи товаров из новой коллекции в магазине «Эсмеральда» использовано словосочетание на иностранном языке «The new collection of bags 2016» без перевода на государственный язык Российской Федерации.

Таким образом, указанная реклама распространялась в нарушение части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

В соответствии со статьей 3 Закона «О рекламе» ненадлежащая реклама— реклама, не соответствующая требованиям законодательства Российской Федерации.

Следовательно, указанная реклама в соответствии со статьей 3 Закона «О рекламе» является ненадлежащей.

Рассматриваемая реклама размещалась по договору на оказание услуг по размещению рекламных материалов от 29.04.2016 № 48, заключенному с ООО «Информационное Агентство «Тамбов-Информ».

Согласно приложению №1 и № 2 к договору от 29.04.2016 Заказчик (ИП) предоставляет рекламный материал продолжительностью 20 секунд, а Исполнитель (ООО «Информационное Агентство «Тамбов-Информ») по заданию Заказчика обязуется оказать услуги по размещению рекламного материала с 01.05.2016 по 31.05.2016 в эфире радиоканала «Серебряный век» (Lovepaдио Тамбов 102.4 Fm), принадлежащей ООО «Информационное Агентство «Тамбов-Информ» в количестве 310 прокатов (приложение № 1) и с 01.06.2016 по 30.06.2016 в количестве 300 прокатов (приложение № 2).

В соответствии с актом № 000057 от 31.05.2016 услуги выполнены полностью и в срок. Заказчик претензий по объему, качеству и срокам оказания услуг не имеет.

Согласно эфирной справки ООО «Информационное Агентство «Тамбов-Информ» рассматриваемая реклама размещалась в период с 01.05.2016 по 31.05.2016 и с 01.06.2016 по 14.06.2016.

В соответствии с письменными пояснениями ИП от 15.07.2016, предприниматель самостоятельно изготовила рекламный ролик без привлечения третьих лиц.

С учетом изложенного, лицом, ответственным за размещение рекламы, нарушающей часть 11 статьи 5 Закона «О рекламе», является ИП.

В соответствии с частью 4 статьи 38 Федерального закона от 13.03.2006 N 38-ФЗ «О рекламе» нарушение рекламодателями, рекламопроизводителями, рекламораспространителями законодательства Российской Федерации о рекламе влечет за собой ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации об административных правонарушениях.

Частью 1 статьи 14.3 КоАП РФ установлена ответственность за нарушение рекламодателем, рекламопроизводителем или рекламораспространителем законодательства о рекламе, за исключением случаев, предусмотренных частями 2 - 6 настоящей статьи, частью 4 статьи 14.3.1, статьями 14.37, 14.38, 19.31 настоящего Кодекса в виде наложения штрафа в размере от четырех тысяч до двадцати тысяч рублей.

Таким образом, ИП, совершила административное правонарушение, предусмотренное частью 1 статьи 14.3 КоАП РФ.

Дело об административном правонарушении №АП3-46/16 рассматривалось с учетом характера совершенного административного правонарушения, имущественного и финансового положения индивидуального предпринимателя, обстоятельств, смягчающих и отягчающих административную ответственность, в соответствии со статьей 4.1 КоАП РФ.

Вина ИП состоит в том, что она нарушила требования законодательства Российской Федерации о рекламе и не предприняла всех зависящих от нее мер по их соблюдению.

Объективные обстоятельства, делающие невозможным исполнение установленных законом требований, при рассмотрении дела не установлены.

Обстоятельства, отягчающие административную ответственность, не установлены.

Установлено обстоятельство, смягчающее административную ответственность – добровольное прекращение противоправного поведения лицом, совершившим административное правонарушение (п. 2 ч. 1 ст. 4.2 КоАП РФ).

Частью 1 статьи 4.1.1. КоАП РФ предусмотрена замена административного наказания в виде административного штрафа предупреждением лицам являющимся субъектами малого и среднего предпринимательства, осуществляющим предпринимательскую деятельность без образования юридического лица, и юридическим лицам, а также их работникам за впервые совершенное административное правонарушение, выявленное в ходе осуществления государственного контроля (надзора), муниципального контроля, в случаях, если назначение административного наказания в виде предупреждения не предусмотрено соответствующей статьей раздела II настоящего Кодекса или закона субъекта Российской Федерации об административных правонарушениях, административное наказание в виде административного штрафа подлежит замене на предупреждение при наличии обстоятельств, предусмотренных частью

2 статьи 3.4 настоящего Кодекса, за исключением случаев, предусмотренных частью 2 настоящей статьи.

Частью 2 статьи 4.1.1. КоАП РФ установлено, что административное наказание в виде административного штрафа не подлежит замене на предупреждение в случае совершения административного правонарушения, предусмотренного статьями 14.31 - 14.33, 19.3, 19.5, 19.5.1, 19.6, 19.8 - 19.8.2, 19.23, частями 2 и 3 статьи 19.27, статьями 19.28, 19.29, 19.30, 19.33 настоящего Кодекса.

Частью 2 статьи 3.4 КоАП РФ указано, что предупреждение устанавливается за впервые совершенные административные правонарушения при отсутствии причинения вреда или возникновения угрозы причинения вреда жизни и здоровью людей, объектам животного и растительного мира, окружающей среде, объектам культурного наследия (памятникам истории и культуры) народов Российской Федерации, безопасности государства, угрозы чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, а также при отсутствии имущественного ущерба.

В рассматриваемом случае нарушение, совершенное впервые по части 1 статьи 14.3 КоАП РФ ИП – субъекта малого предпринимательства, не причинило вреда и не возникла угроза причинения вреда жизни и здоровью людей, объектам животного и растительного мира, окружающей среде, объектам культурного наследия (памятникам истории и культуры) народов Российской Федерации, безопасности государства, угрозы чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, отсутствует имущественный ущерб.

Рассмотрев дело об административном правонарушении №АП3-46/16, руководствуясь статьями 23.48, 28.9, частью 1 статьи 29.9 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях,

## ПОСТАНОВИЛА:

Привлечь ИП <...>, к административной ответственности по части 1 статьи 14.3 КоАП РФ и подвергнуть административному наказанию в виде предупреждения.

Согласно части 1 и части 3 статьи 30.1 и части 1 статьи 30.3 КоАП РФ, постановление по делу об административном правонарушении может быть обжаловано в вышестоящий орган, вышестоящему должностному лицу либо в арбитражный суд в течение 10 суток со дня вручения или получения копии постановления.

Согласно части 1 статьи 31.1 КоАП РФ, постановление по делу об административном правонарушении вступает в законную силу после истечения срока, установленного для обжалования постановления по делу об административном правонарушении, если указанное постановление не было обжаловано или опротестовано.